

ESPÀI AVINYÓ

LLENGUA I CULTURA

GENER
FEBRER
MARÇ
2019

ACTIVITATS
INTERCULTURALS
D'UNA CIUTAT
DIVERSA



CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA



Ajuntament de
Barcelona



CALENDARI



Data	Nom / Activitat	Hora	Lloc
30/01	Itinerari urbà ★ Vedets i milicians. El Paral·lel i el barri del Poble-Sec durant la Guerra Civil	10 h	Teatre Arnau
05/02	Taller de teatre ★ Teatrefòrum "Cocreació en acció" Primera sessió	17 h	CNL Les Corts
07/02	★ Segona sessió	17 h	CNL Les Corts
12/02	Visita guiada a l'exposició ★ Estructures d'identitat. "The Walther Collection"	18.30 h	Fundació Foto Colectania
14/02	Contacontes Explica'm un conte del Japó	17.30 h	Centre Cívic Sant Andreu
21/02	Trobada poètica plurilingüe Poetry Slam +	19.30 h	Sala Apolo
28/02	Cicle temàtic Diàlegs universals: Mirades diverses. Repensem el temps	18.30 h	Espai Avinyó – Llengua i Cultura
06/03	Taula rodona L'educació intercultural en diàleg: Què en pensen les famílies?	18.30 h	Espai Avinyó – Llengua i Cultura
13/03	Visita a un centre de culte ★ Visitem la mesquita del Carrer Japó	17 h	Comunitat Islàmica de Nou Barris
18/03	Itinerari ★ Som el que mengem? Una aproximació a la cultura de l'alimentació	10 h	Plaça Joanic
21/03	Taula rodona El Racisme té memòria	18 h	Museu Marítim de Barcelona
28/03	Cinefòrum Vine a la projecció del documental "The Problem With Apu"	18.30 h	Centre Cívic Urgell

* Activitats per al foment de l'ús social de la llengua catalana

L'ESPAI AVINYÓ - LLENGUA I CULTURA



L'Espai Avinyó – Llengua i Cultura és un dels projectes que forma el Programa BCN Interculturalitat i està impulsat per l'Ajuntament de Barcelona i pel Centre de Normalització Lingüística de Barcelona.

L'Espai Avinyó– Llengua i Cultura vol potenciar els principis de la interculturalitat fent visible i posant en valor les diferents manifestacions culturals presents a la ciutat. Ho fa mitjançant una programació trimestral d'activitats culturals, obertes a la ciutadania, que es desenvolupen en diferents formats (conferències, itineraris, cinefòrums, tallers, etc.) i que volen afavorir un espai de diàleg i de trobada, promoure reflexions sobre el que implica la diversitat cultural a tots els àmbits de la societat i repensar els reptes que suposa l'intercanvi de sabers i de coneixements entre persones procedents de diferents llocs del món. Una part de les activitats que realitzem promouen el reconeixement de la diversitat cultural a través de l'ús social de la llengua catalana i estan orientades, especialment, a l'alumnat i aprenents de català.



INSCRIPCIÓ A LES ACTIVITATS

Per assistir a qualsevol de les activitats de l'Espai Avinyó-Llengua i Cultura és necessari inscriure's prèviament. La inscripció es pot realitzar a través del web: barcelona.cat/espaiavinyo/inscripcions

VEDETS I MILICIANS. EL PARAL·LEL I EL BARRI DEL POBLE-SEC DURANT LA GUERRA CIVIL



Foto: ajuntament.barcelona.cat

Ens trobarem al Teatre Arnau (Av. Paral·lel, 60)

Itinerari urbà

Dimecres 30 de gener, a les 10 h

Inscriu-t'hi a barcelona.cat/espaiavinyo/inscripciones

Aquest itinerari s'inicia amb una visita al Refugi 307, un dels refugis anti-aeris més ben conservats de Barcelona. En aquesta primera parada, se situa aquesta instal·lació en el seu context, el barri del Poble-sec durant la Guerra Civil. La visita ens permet entrar en contacte amb una època convulsa de la història de la ciutat, en un barri que va mantenir, malgrat la guerra, la vida quotidiana i cultural, a través dels teatres del Paral·lel. El Refugi 307, com a protagonista principal d'aquest itinerari, és testimoni de la història del barri i espai de trobada entre la guerra i la cultura, entre vedets i milicians.

Activitat organitzada conjuntament amb el Museu d'Història de Barcelona [#EspaiAvinyo](https://barcelona.cat/espaiavinyo/inscripciones)

TEATREFÒRUM "COCREACIÓ EN ACCIÓ"



Foto: www.liveinternet.ru

Centre de Normalització Lingüística (c. Doctor Ibañez, 38, 2n pis)

Taller de teatre

Dimarts 5 i dijous 7 de febrer, a les 17 h

Inscriu-t'hi a barcelona.cat/espaiavinyo/inscripciones

En el teatrefòrum es parteix de la base que el teatre és la representació —i no la reproducció— de la realitat social. Es considera que el teatre és una eina que està en mans de tothom i amb la qual podem treballar conjuntament. En un teatrefòrum l'obra parteix d'un dilema social que no se soluciona. Tot seguit, el públic adopta un rol actiu i és convidat a reemplaçar algun actor o actriu per a modificar les accions dels seus personatges. De la mà de l'Associació Cúrcuma, prendrem consciència al voltant de les múltiples identitats, desitjos o maneres de fer que ens podem trobar en una situació quotidiana, acollint la riquesa de la diversitat com a motor de coneixement.

[#EspaiAvinyo](https://barcelona.cat/espaiavinyo/inscripciones)

“ESTRUCTURES D’IDENTITAT. THE WALTHER COLLECTION”



Foto: Foto Colectania

Fundación
Foto
Colectania
(Pg.
Picasso, 14)

Visita guiada a l'exposició

Dimarts 12 de febrer, a les 18.30 h

Inscriu-t'hi a barcelona.cat/espaiavinyo/inscripciones

L'entitat Foto Colectania presenta una exposició que recull una selecció d'obres fotogràfiques de la famosa Walther Collection, una fundació dedicada a la comprensió crítica de la fotografia històrica i contemporània, creada i dirigida pel col·leccionista alemany Artur Walther. La mostra explica com els fotògrafs, a través de diferents cultures i períodes històrics, han utilitzat el retrat per explorar la noció de gènere o identitat, per afirmar o qüestionar els estereotips socials creats entorn del gènere, la classe social i la nacionalitat. L'activitat acabarà amb un espai de reflexió col·lectiva.

[#EspaiAvinyo](#)

“EXPLICA'M UN CONTE DEL JAPÓ”



Foto: maisamarban.com

Centre Cívic
Sant Andreu
(c. Gran
de Sant
Andreu, 111)

Contacontes

Dijous 14 de febrer, a les 17.30 h

Inscriu-t'hi a espaiavinyo@bcn.cat

Yoshi Hioki és un pintor i narrador japonès resident a Barcelona des de 1991. Des del 1999 es dedica a explicar contes, mites, llegendes i relats japonesos de totes les èpoques. “Els contes japonesos”, diu Hioki, “són pintures fetes de paraules i silenci. Pintures que reflecteixen l'alegria i la tristesa de la vida mateixa.” En aquest espectacle, sentirem les històries del país de l'Extrem Orient en un format participatiu, en el qual la música i les cançons tindran també un paper clau. Es tracta d'un recull d'històries que ens traslladaran als mites i costums d'un Japó mil·lenari on vivien camperols d'arrossars i nobles de la cort imperial, d'unes narracions antigues d'animals i també de monstres espantosos, d'unes històries i cançons que emocionaran petits i grans.

Activitat organitzada conjuntament amb Casa Àsia i especialment dirigida a públic familiar

[#EspaiAvinyo](#)



Foto: PoEntry Slam



XARXABCN
ANTIRUMORS

Sala Apolo.
Sala 3
(c. Nou de la
Rambla, 199)

Trobada poètica plurilingüe

Dijous 21 de febrer, a les 19.30 h

Inscriu-t'hi a barcelona.cat/espaiavinyo/inscripcions

En el Dia Internacional de la Llengua Materna, el grup de comunicació de la Xarxa BCN Antirumors i el col·lectiu poENtRy Slam ens proposem una trobada de poesia escènica contemporània emmarcada en la campanya #AturemRumors.

Per fer-ho, comptarem amb la presència d'artistes i poetes de diversos orígens, llengües i contextos culturals que mitjançant la poesia oral, la música i la narració d'històries en diferents idiomes ens faran reflexionar sobre els rumors, els estereotips, els prejudicis i el racisme a la nostra societat.

Activitat organitzada conjuntament amb Casa Àsia

#EspaiAvinyo

“DIÀLEGS UNIVERSALS: MIRADES DIVERSES.
REPENSEM EL TEMPS”



Foto: Dalí, S. (1931), La persistència de la memòria [Pintura a l'oli sobre llenç]. Nova York, MoMA.

Espai Avinyó
- Llengua
i Cultura
(c. Avinyó, 52)

Cicle temàtic

Dijous 28 de febrer, a les 18.30

Inscriu-t'hi a barcelona.cat/espaiavinyo/inscripcions

Seguim amb el cicle que ens convida a parlar sobre qüestions d'interès global des de diversos sabers i mirades. En aquesta ocasió, ens acostarem a una qüestió que es troba a l'arrel mateixa de les cosmovisions de moltes cultures: la concepció del temps. És possible no absolutitzar la pròpia percepció del temps, i repensar-lo des de noves interpretacions? Les societats occidentals contemporànies acostumen a creure en la universalitat de la concepció lineal del temps, dividit en present, passat i futur i organitzat a través del rellotge. Però aquest concepte pot adquirir una valoració diferent en altres cultures i filosofies; un exemple n'és la percepció circular del temps, majoritària en moltes societats orientals. En aquesta activitat mirarem d'abordar les diferents perspectives que existeixen sobre el temps i com aquestes influeixen des dels elements més filosòfics i identitaris fins als més quotidians.

#EspaiAvinyo

“L'EDUCACIÓ INTERCULTURAL EN DIÀLEG: QUÈ EN PENSEN LES FAMÍLIES?”



Foto: <http://giasusieutoc.com>

Espai Avinyó
- Llengua
i Cultura
(c. Avinyó, 52)

Taula rodona

Dimecres, 6 de març, a les 18.30 h

Inscriu-t'hi a barcelona.cat/espaiavinyo/inscripcions

Partint de les reflexions que van tenir lloc a l'activitat del passat mes de novembre, amb joves professionals de l'àmbit de l'educació, volem seguir parlant de l'educació intercultural des de diferents mirades. I és que, per tal que l'escola sigui un model inclusiu i intercultural ha d'anar en connexió amb altres àmbits socials, principalment amb la família. En aquesta taula rodona, mostrarem el punt de vista dels pares i mares de les escoles. Quines són les seves impressions sobre com s'està gestionant l'educació intercultural des dels centres educatius?

#EspaiAvinyo

“VISITEM LA MESQUITA DEL CARRER JAPÓ”



Foto: noubarris.net

Comunitat
Islàmica de
Nou Barris
(c. Japó, 28)

Visita guiada a un centre de culte

Dimecres, 13 de març, a les 17 h

Inscriu-t'hi a barcelona.cat/espaiavinyo/inscripcions

Seguint amb les visites guiades a centres de culte, en aquesta ocasió volem acostar-nos a la Comunitat Islàmica de Nou Barris al carrer Japó 28. La visita ens permetrà conèixer el dia a dia de la comunitat i la seva vivència de l'islam a la vegada que aprofitem per establir un diàleg al voltant del conflicte que es va generar amb alguns veïns i veïnes del barri en el moment de l'obertura de la mesquita, el 2017. La visita anirà a càrrec dels membres de la comunitat i serà acompanyada per la Lourdes Ponce, de la Xarxa 9 Barris Acull, entitat implicada en el procés de mediació per resoldre el conflicte.

Activitat organitzada conjuntament amb l'Oficina d'Afers Religiosos

#EspaiAvinyo

“SOM EL QUE MENGEM? UNA APROXIMACIÓ A LA CULTURA DE L'ALIMENTACIÓ”



Foto: Tim Mossholder - Unsplash.com

Ens trobarem a la Plaça Joanic, cantonada amb Ramón y Cajal

Itinerari

Dilluns 18 març, a les 10 h

Inscriu-t'hi a barcelona.cat/espaiavinyo/inscripcions

Resultat d'un procés de recerca sobre antropologia de l'alimentació, dut a terme per l'Associació d'Antropologies, aquest itinerari pel barri de Gràcia explica com els humans canalitzem un fet biològic bàsic com és l'alimentació a través de la cultura. El menjar i tot allò que hi està relacionat és cultural. La ruta s'atura en diverses places i comerços de Gràcia i ens permet treballar elements com la identitat i l'alimentació, la importància de la ritualització del menjar per fomentar les relacions i crear llaços, i els costums i els tabús alimentaris en diferents cultures. Més enllà d'abordar la gastronomia des d'un punt de vista folklòric o exòtic, aquest itinerari ens farà reflexionar sobre les nostres pràctiques alimentàries des d'una mirada antropològica.

Activitat organitzada conjuntament amb l'Associació d'Antropologies [#EspaiAvinyo](https://www.espaiavinyo.com)

"EL RACISME TÉ MEMÒRIA"



Museu Marítim de Barcelona (Av. de les Drassanes, s/n.)

Taula rodona

Dijous 21 de març, a les 18 h

Inscriu-t'hi a barcelona.cat/espaiavinyo/inscripcions

Per entendre el racisme avui, cal comprendre la seva construcció històrica. Alhora, un exercici d'apropament i reparació amb relació a la memòria històrica requereix un exercici d'honestedat en tractar el colonialisme i els vestigis colonials implicats en la construcció de les societats actuals; és a dir comprendre la colonialitat com a fet que possibilita l'estatu quo de les estructures sobre les quals còmodament s'assenta el racisme modern. En un exercici de reparació d'aquesta memòria històrica, es proposa començar amb una activitat central el dia 21 de març, que és el Dia contra el Racisme.

#EspaiAvinyo

VINE A LA PROJECCIÓ DEL DOCUMENTAL
"THE PROBLEM WITH APU"



A DOCUMENTARY ABOUT GOING HEAD TO HEAD
WITH A STEREOTYPE.

The Problem with
APU

Foto: imdb.com



Centre Cívic
Urgell
(c. del Comte
d'Urgell, 145)

Cinefòrum

Dijous 28 de Març, 18.30 h

Inscriu-t'hi a barcelona.cat/espaiavinyo/inscripcions

The Problem with Apu és un documental escrit i protagonitzat pel comediant Hari Kondabolu. El film té com a element central el personatge Apu Nahasapeemapetilon, un migrant indi de la famosíssima sèrie d'animació *Els Simpson*. Durant un llarg període, Apu va ser l'única figura d'origen asiàtic que apareixia de forma regular a la televisió dels Estats Units, i a més és una de les figures racialitzades més conegudes arreu del món, donada la popularitat de la sèrie. El documental explora els estereotips negatius i les microagressions contra les persones d'origen asiàtic que encarna el personatge. La projecció del documental, en el marc del Dia Internacional contra el Racisme, anirà acompanyada d'un posterior col·loqui sobre els estereotips i el racisme en el món del cinema i la televisió.

#EspaiAvinyo

Espai Avinyó - Llengua i Cultura

c. Avinyó, 52. 08002 Barcelona

Tel. 93 412 72 24

espaiavinyo@bcn.cat

espaisinterculturals@bcn.cat

